

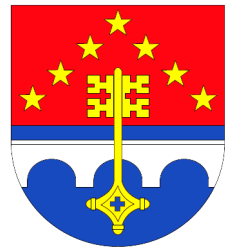
Reflets

du Clos du Doubs

Numéro
73
décembre
2014

comité de rédaction
CP 71 - 2882
St-Ursanne

Reflets@bluewin.ch



Dans ce numéro

Pub	2
Noël - ASA - Les Rangiers	3
Imagin'Airs - VBC CDD	4
Fil du Doubs - Don du sang	5
Paroisse	6
Marche d'automne - Jass à Epauvillers	7
Théâtre à Epauvillers	8
Estivades - Cuire un Œuf	9
Sudoku du Klodüdu Joies et peines Patin couffin...	10
Enjambées du Doubs Groupe sportif	11
Agenda 2015	12
Agenda 2015	13
Nouvelles têtes - Ursinia	14
Réflexions	15
Infos commune de Clos du Doubs	16
Infos commune de Clos du Doubs	17
Anniversaires	18
ABCDD Cabane du Tché't'lay	19
Pub	20
Pub	21
Carnaval APE	22
Montenol, la finale - On en parle	23
Vœux 2015	24

ÉDITO PAR PITCH COMMENT



BIENVENUE À SAINT-URSANNE
... PERLE DU DOUBS ...



... ET PETITE VILLE D'IRRÉDUCTIBLES !



EPAUVILLERS



EPIQUEREZ



MONTENOL



MONTMELON



OCOURT



ST-URSANNE



SELEUTE



SOUBEY

Courbat J. SA

Route du Jura 52
2926 Boncourt

Génie Civil Travaux publics Bâtiments

☎ : 032.475.20.50



Pierre-Yves Migy
Saint-Ursanne

Directeur

☎ : 079.251.40.02

Réflexions

- J'ai l'intention de vivre éternellement, pour le moment, tout se passe comme prévu.
- Je déteste qu'on essaie de me faire passer pour un con, j'y arrive très bien tout seul.
- Ma femme me traite comme un Dieu : elle oublie totalement mon existence sauf quand elle a besoin de moi.
- Soyez gentils avec vos enfants : ayez toujours à l'esprit que ce sont eux qui choisiront votre maison de retraite.
- A l'école, ils nous apprennent le passé simple, ils feraient mieux de nous faire apprendre le futur compliqué.

Menuiserie  d'intérieur
ADRIEN **OGGIER**



Spécialiste fenêtres

2830 Courrendlin

Tél. 032 435 50 50 - www.oggier-menuiserie.ch

garage du doubs

- vente, service après vente
- réparations toutes marques, carrosserie
- station essence 24/24, lavage self service

2882 saint-ursanne 032 461 31 91

 **HONDA**

Le concessionnaire exclusif au Jura

BOECHAT MOTO

Rue Emile Boéchat 110 - 2800 Delémont
(Après la Halle des Expositions)
Tél. 032 422 17 84 www.boechat.ch
Fax 032 422 69 25 info@boechat.ch

**MOTO - SCOOTER - HABITS - ACCESSOIRES
TONDEUSES A GAZON - GENERATRICE HONDA**



Hôtel restaurant DES DEUX-CLEFS

Famille Comte
2882 St-Ursanne

Tél. 032 461 31 10

Fax 032 461 37 25



Hôtel - Restaurant LA COURONNE

Sandra et Christophe Meury

2882 ST-URSANNE

Tél. 032 461 35 67 - Fax 032 461 35 77

www.hotelcouronne.ch
info@hotelcouronne.ch

Fermé le mercredi (+ jeudi de novembre à avril)

Lurati jour et nuit
Pompes Funèbres depuis 1907
2900 Porrentruy Fbg St-Germain 22
032 466 32 03 079 771 93 46

- CONSTRUCTION GÉNIE-CIVIL
- ISOLATION DE FACADES

BOÉCOURT
Tél. 032/426 73 53 - Fax 032/426 81 73

ST-URSANNE
Tél. 032/461 35 32 - Fax 032/461 33 79

VERNIER



Electricité
Téléphone
Télématique

Maitrise fédérale


**Les Vauches 7
2900 Porrentruy**

Tél. 032 466 33 88
Fax 032 466 33 17
info@adoubs.ch

www.adoubs.ch

ASA St-Ursanne - Les Rangiers

L'abondante pluie tombée les jours précédant la Course des Rangiers et le brouillard s'étaient associés pour contrecarrer l'épreuve de sport automobile comptant pour le championnat d'Europe de la Montagne. Il a été indispensable, d'une part, de délocaliser les emplacements de la plupart des pilotes du "Pré-l'Abbé", impraticables, aux alentours de l'entreprise "Thecla Pun.ch" et, considérant le retard pris le dimanche matin à cause du brouillard, d'annuler la dernière montée.

Ainsi, grâce aux décisions adéquates des responsables, l'épreuve 2014 a pu se dérouler conformément aux règlements en vigueur. L'organisation de la Course des Rangiers, ce

n'est pas uniquement un Comité qui œuvre durant toute l'année; ce sont aussi près de 400 personnes actives, dont la plupart sont des

bénévoles, qui assurent le bon déroulement de l'épreuve et l'accueil des quelque 200 pilotes qui s'élancent à l'assaut du col des Rangiers. C'est aussi la compréhension des riverains et de la

population, qui bénéficie en contrepartie du spectacle et des animations qui se déroulent en ville.

Il convient de relever la présence de médias de Suisse et de tous les

La prochaine édition aura lieu les 15 et 16 août 2015.

Nos remerciements à tous s'associent à nos vœux les meilleurs pour



pays voisins, ainsi que de Belgique et de Suède, qui contribuent à faire connaître notre contrée sous la loupe du sport automobile.

de belles fêtes et une nouvelle année riche de découvertes, de plaisirs et de santé.

Comité ASA

Noël est à notre porte !

«Noël est à notre porte. Que les années passent vite !» entend-t-on souvent.

Le contexte international a changé depuis la naissance de Jésus.

Des réalités portent les noms de guerre en Syrie, virus Ebola, drame de Lampedusa...

Une lumière pourra-t-elle briller comme une

étincelle dans la nuit pour ces millions de

réfugiés, pour les malades de cette nouvelle épidémie, pour leurs familles et les soignants ?

Les chercheurs de Dieu, les croyants pourront librement retrouver les textes dans la Bible ou la liturgie de Noël qui inspirent la fête.

Cette source ancienne n'apporte pas de solutions toutes prêtes.

Elle nourrit l'espérance. Elle donne l'image de Dieu qui ne reste pas dans son ciel. Un Dieu qui vient se frotter à notre quotidien.

Il devient enfant-Jésus.

Il naît dans une étable.

Ses parents doivent se réfugier dès sa naissance en Egypte pour éviter le massacre d'Hérode...

Chacun est riche de sa

vie, de ses expériences multiples.

Le récit de chaque vie est aussi une «histoire sainte».

Le temps de l'Avent, ce temps de l'attente, remet chacun, chacune en face de sa logique, de ses recherches personnelles.

Sans plus attendre mettons-nous en marche vers la Lumière de Bethléem.

Abbé Pierre Rebetz



Le groupe vocal **Imagin'Airs** souffle cette année ses cinq bougies.

Avec un talent et un dynamisme que le public a pu apprécier les 21 et 22 novembre derniers lors des concerts donnés à la halle des Fêtes de Saint-Ursanne.

Sous la direction experte de Marianne Cuenin, le spectacle, intitulé «*DES COMÉDIES COMME*

IDÉES» a revisité les principaux thèmes de comédies musicales telles que *Les dix commandements, Mozart, l'opéra rock, Notre-Dame de Paris*, mais aussi *Starmania, Grease* et bien d'autres.

Tour à tour tristes, mélancoliques, mais aussi pleines d'espoir, et même de fantaisie, les mélodies ont charmé un public qui n'a pas ménagé ses

applaudissements. Chanteurs, musiciens, danseuses, ont reçu une ovation bien méritée.

Comme l'a souligné lors de son allocution de remerciements la présidente Jacinthe Jeannerat, les membres d'Imagin'Airs aiment chanter et partager leur passion. Cela se ressent et le public l'a compris et apprécié.

A.C.

VBC CDD – Groupe Médiévales

Un petit clin d'œil de la dernière virée d'une partie du Volley-Ball Club Clos du Doubs à Budapest. Comme d'habitude parfaitement organisé, le séjour hongrois a été riche de découvertes patrimoniales et gastronomiques. Les 5 jours passés entre Buda et Pest ont été également empreints de bonne humeur. Cette magnifique ville est décidément à découvrir ou à redécouvrir. Ce voyage fut aussi l'occasion de poser les premières bases pour la prochaine (et dixième) édition des Médiévales en 2015. Vous pouvez vous renseigner ou manifester votre intérêt au 079 633 71 83 ou sur www.vbc-cdd.ch – Nous nous réjouissons de vous accueillir dans notre club sportif.



Nicolas Maître, président VBC CDD

Au Pêché Mignon

MERCI, à la population de la Commune de Clos de Doubs, aux nombreux touristes qui nous ont rendu visite **Au Pêché Mignon**, saveurs d'ici et d'ailleurs, Rue du 23-Juin 102 à Saint-Ursanne, nous avons fait tout notre possible pour vous recevoir.

Le magasin a été repris par une nouvelle gérance au 1^{er} décembre et continue donc avec les produits et des nouveautés qui viendront se greffer à la gamme actuelle.

Nous sommes heureux de vous recommander les nouveaux gérants.

Nos meilleurs vœux pour 2015 à tous.



Au Fil du Doubs vous remercie,

Un énorme merci à tous ceux qui ont fait de la soirée caritative du 24 octobre un événement magnifique et réussi.

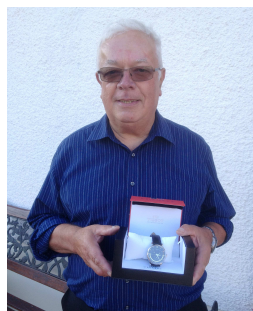
Cette soirée a été belle, belle, belle.
Merci à **Gabriel Willemin**, Président du Parlement Jurassien pour son engagement ;

Merci à **Nicolas et Aïda Maître** et toute leur équipe pour leur énorme travail et merci à tous ceux qui ont participé de près ou de loin à l'organisation.

Merci aux nombreux convives d'avoir répondu présents dont Monsieur **Charles Juillard**, Président du Gouvernement Jurassien et Madame **Anne Seydoux** Conseillère aux Etats.

Merci pour l'engagement de chacun qui permet à cette maison de continuer à donner de la joie aux personnes en situation de handicap qui viennent y séjourner.

Un grand merci pour eux, pour toutes ces personnes qui adorent venir au Fil du Doubs parce que cet endroit est magique et qui comptent sur nous, nous les valides !



Don du sang, Un don de soi.

Il y a plusieurs façons de contribuer à sauver des vies et faire don de son sang en est une. Maurice Jeannerat d'Epauvillers, alias Quinet, en sait quelque chose, puisque depuis 1966 (il avait alors

23 ans), il n'a cessé de donner de ce précieux liquide dans les différents centres de collecte du Jura. Quinet compte aujourd'hui 100 prises de sang. Un magnifique résultat que le centre régional de transfusion sanguine de la Chaux-de-Fonds a voulu récompenser par une petite cérémonie C'est à cette occasion que, le 30 octobre dernier, une montre de prestige lui a été remise. Nous nous joignons à eux pour encore féliciter Quinet de son engagement envers son «prochain». Et en connaissant son excellent état de santé, nous ne doutons pas qu'il va battre tous des records. d'autant plus qu'il n'y a pas de limite d'âge pour ce genre de don.
Encore bravo Quinet et longue vie !

Sapin de Noël et fondue géante

Epauvillers 5 décembre 2014

Comme depuis 10 ans, l'Amicale du sapin de Noël organisait sa traditionnelle fondue géante pour marquer la pose du sapin au centre du village. Encore une fois, parfaitement rôdée et composée de 9 personnes, l'équipe de bénévoles a su remplir son «contrat». 2014 restera l'année du record en terme d'affluence puisque 90 portions de fondue ont été servies. Avec le vin chaud qui était offert par la commune, ce ne sont

finalement pas moins de 100 personnes qui auront fait le déplacement sur les hauteurs de la commune pour passer une soirée empreinte de simplicité et de convivialité.

Chacun s'accorde à reconnaître que ce genre d'évènement resserre les liens entre les citoyens des différentes localités de Clos du Doubs.

Tard dans la nuit, à l'heure du départ, les personnes présentes ont promis de revenir à la prochaine édition qui aura vraisemblablement lieu le 4 décembre 2015.

N'hésitez pas à réserver cette date dans vos agendas.

Nm / Amicale du Sapin de Noël



Porrentruy
032 465 11 50
St-Ursanne
032 461 32 54

Entreprise d'installations électriques
et de télécommunications

GENIE CIVIL
Voies de circulation
Alimentation en eau
Hydraulique
Environnement

STRUCTURES PORTEUSES
Ouvrages d'art
Bâtiments

0, rue de la Rochette
case postale 1093
9000 PORRENTUAY
TEL. 032 465 11 50
FAX 032 465 11 05
info@buchs-plumey.ch
www.buchs-plumey.ch

Vie de la paroisse

Le Conseil des Orientations pastorales (CdOp) de l'Unité pastorale Saint Gilles – Clos du Doubs, en collaboration avec l'Equipe pastorale, a pour objectif de réfléchir et d'élaborer des projets concrets pour rendre vivants la vie et les liens de nos communautés. Suite au départ de Françoise Beuchat d'Epauvillers, le CdOp, composé de Sabine Paupe d'Epiquez, Mariette Oliboni de Soubey, Mireille et Mathieu Berthold d'Ocourt, Fabrice Berret de Cornol, Fabienne Heiniger et l'Equipe pastorale, recherche une ou plusieurs personnes ayant le souci de la vie de nos communautés.

Si ce service vous intéresse, ou pour de plus amples informations, merci de vous annoncer auprès du secrétariat paroissial du Clos du Doubs à Saint-Ursanne au 032 461 31 74 ou par e-mail
cure.catholique.stursanne@bluewin.ch

Au nom du CdOp :
Catherine Kottelat
assistante pastorale

Jouer sauter crier s'amuser courir

Le Badminton Club Clos du Doubs

se réjouit d'accueillir de nouveaux membres
Lundi soir (19h30 – 21h30, sauf vacances scolaires)

à la halle de St-Ursanne

Info 032 461 39 01 / lemaran@bluewin.ch

Konrad Birrer

Smasher discuter rire transpirer amortir

Au Péché Mignon

Rue du 23 juin 102 CH-2882 St-Ursanne

*Saveurs du Terroir
d'ici et d'ailleurs*

Nouvelle Gérance au 1^{er} décembre 2014

Ouvert 7/7 jours

De 10h à 19h

www.aupechemignon.ch

Machines agricoles
& petites machines
de jardin

Garage du CLOS

Rte des Rangiers 24
2882 ST-URSANNE

tel. + fax 032 461 36 32

ERIC GUEDAT

CHAUFFAGE / SANITAIRE TOUT GENRES

Indépendant

Rue Principale
2889 Ocourt / JU

078 / 657 24 35

Afin d'avoir toujours

Les bons tuyaux!



- Fenêtres
- Portes
- Escaliers
- Agencements:
 - cuisines
 - salles de bains

Philippe et Roland Choulat

2882 St-Ursanne
☎ 032 461 32 01

Fax 032 461 38 20

2932 Coeuvre
☎ 032 466 47 73



INFORMATIQUE • COPIEURS MULTIFONCTIONS

www.tibo.ch

PORRENTUAY
032 465.94.65

DELEMONT
032 423.01.31

Marche d'automne

En ce début d'automne, les élèves de notre cercle scolaire avaient rendez-vous comme d'habitude à Saint-Ursanne à 08h15. Mais ce 23 septembre 2014 n'était pas un mardi ordinaire.

Nous, les élèves du Clos du Doubs, nous nous sommes retrouvés pour notre

scolaire qui ont pris la direction du Col de la Croix jusqu'à la croisée de Monnat. Là, nous avons retrouvé les élèves de Seleute qui nous attendaient.

La température était bien fraîche. En attendant l'arrivée du soleil, nous étions bien contents de nous mettre en route pour nous réchauffer.

Col de la Croix où Fabian Kaufmann nous a fait visiter ses clapiers.

Nous passons à la ferme de Sur Plainmont, traversons une forêt pour arriver dans le pâturage des Grands Prés.

Les élèves de l'école enfantine, partis de Seleute, nous ont rejoints pour la grande pause de midi.

Sous un magnifique

maîtres et maîtresses comme «Le renard, les serpents et les poules» ou encore «Le loup et les moutons».

Le temps a passé vite, beaucoup trop vite. Il était temps de repartir, les grands aidant les plus petits jusqu'à la cabane forestière. Puis ce fut la descente sur Seleute.

Après la séance photos, les bus scolaires et le car postal nous reconduisirent chez nous.

Ce fut une belle journée ! On aurait aimé pouvoir jouer un peu plus, car marcher c'était bien, mais jouer ensemble c'est encore mieux.

Les élèves de 7P-8P !
**Saint-Ursanne,
novembre 2014**



traditionnelle marche d'automne.

Par groupes, nous avons profité des bus

Après une petite pause bienvenue à la ferme de Monnat, nous avons poursuivi notre marche par le

soleil, nous avons participé aux nombreux jeux organisés par nos

Tous à vos cartes ! La Société de Jeunesse d'Epauvillers.



Epiquerez, Montenol et Soubey a le plaisir de vous annoncer son Jass au cochon qui aura lieu le **vendredi 23 janvier 2015** à la salle communale d'Epauvillers.

Il se jouera par équipe, aux points et en 4 passes. Comme

d'habitude, vous pourrez venir avant le jeu, afin de déguster un repas qui sera servi à 19 heures. Le prix de l'inscription avec le repas est de 30.- par personne.

Les membres de la Société de Jeunesse se réjouissent de vous retrouver à cette occasion et attendent votre réservation au 079 295 80 91 (heures des repas).

Et c'est reparti pour un théâtre !

Plusieurs membres de la Société de Jeunesse d'Epauvillers se sont remis au travail afin de préparer une nouvelle comédie qui s'intitule «Ma cousine est un chic type» écrite par Gérard Pinter et mise en scène par Fanny Tschannen.

Sur fond de campagne politique, Paula Noélie Jeannerat) débarque dans un petit village sans prévenir, ou presque! La plantureuse créature, experte dans l'art de faire tomber les hommes et d'attiser la jalousie des femmes, s'apprête à révéler un lourd secret.

C'est Raymond Delpoux (Guillaume Cuenin), bras droit du maire, qui va tenter de le dissimuler par tous les moyens au point de déclencher

du maire, Michel Delagrance (Geoffrey Cuenin) et de sa femme Estelle (Alice Jeannerat) qui va basculer, sur un rythme endiablé, dans la folie la plus délirante! Dans ce milieu de troubles, Mauricette (Elise Cuenin), la bonne des Delagrance, n'est pas d'un grand secours pour améliorer les choses. Heureusement, Paul de Saint-Sauveur (Gaël Willemin) mandaté pour assurer la réélection du maire, est prêt à tout pour sauver la peau de Michel.

La pièce est à découvrir aux dates suivantes :

Samedi 7 mars à 20h,
dimanche 8 mars à 14h30,
vendredi 13 et samedi 14 mars à 20h

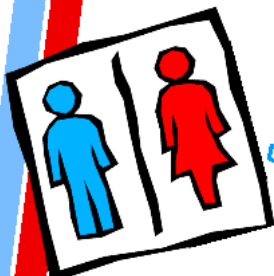
Comme d'habitude, la dernière représentation sera suivie d'une soirée dansante animée par «Fred et ses claviers», avec restauration chaude et le bar de la Jeunesse.

Les places peuvent être réservées

au **079 756 53 00**

(heures des repas).

Théâtre



Ma cousine est un chic type
Une comédie en 2 actes de Gérard Pinter

7, 13, 14 mars 2015 à 20h
Dimanche 8 mars à 14h30
À Epauvillers

Samedi 14 mars :

Danse avec **Fred et ses Claviers**
Fabuleux bar de la Jeunesse
Restauration chaude

Réservations au 079 756 53 00 (heures des repas)

Se recommande La Société de Jeunesse Epauvillers-Epiquerez-Montenol-Soubey

«l'opération cousine».
En quelques heures, c'est la vie

Institut de beauté
Chrysalide



GUINOT
INSTITUT & BARBE

Laurie Hänni-Migy
Esthéticienne CFC
La Ruelle 8
2882 Saint-Ursanne
Tél.: 032 461 39 39
Fermé le jeudi

Coiffure
Tendance ELLE & LUI



Julie Guerry
Rue du 23 Juin 92
2882 St-Ursanne
032 461 20 70

Saint-Ursanne Estivades 2014

Le comité de l'Association «Les Estivades de Saint-Ursanne» remercie les habitants de la ville pour le bon accueil qu'ils réservent, année après année, aux marchés dominicaux des Estivades.

L'édition 2014 s'est bien déroulée, malgré des conditions météorologiques souvent capricieuses.

Le comité de l'association souhaite à chacune et chacun de joyeuses fêtes de Noël et une heureuse année 2015 !

A l'année prochaine donc, en espérant des dimanches de juillet et août ensoleillés !

**Pour l'Association « Les Estivades »
La présidente : Ruth Stiefel**

Remèdes de Grands-Mères !



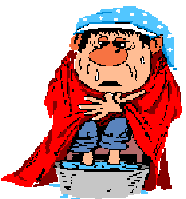
Recette de casse-grippe:

Ingrédients : 1 tasse (250 ml) d'eau chaude
3/4 c. à thé (4 g) de

gingembre 1 c. à soupe (15 ml) de miel (au goût)
Verser le gingembre et le miel dans l'eau chaude.

Laisser déposer, sans brasser. Boire, à petites gorgées, aussi chaud que possible.

Réchauffer au besoin.



Pour soulager un rhume:

Faire bouillir de l'eau. Quand l'eau est bien chaude, incorporer du jus de citron et du miel. Écraser un analgésique (Tylenol, Aspirine, Advil, etc.) et ajouter au mélange. Boire avant d'aller au lit. Soulage la gorge, apaise et aide à mieux dormir pendant les moments les plus pénibles d'un rhume.

Pour atténuer un mal de gorge:



Dans une tasse d'eau chaude qui a bouilli, ajouter 1 c. à thé (5 ml) de jus de citron et 1 c. à thé (5 ml) de miel. De cette façon, vous aurez moins de difficulté à avaler.



Va te faire cuire un œuf !

Par solidarité avec tous les pauvres diables qui rentrent le soir à la maison après une dure journée de labeur et dont la femme n'est pas encore rentrée pour cause de réunion, du moins le croient-ils, j'ai cru devoir les secourir charitablement en leur offrant la possibilité d'accommoder les œufs de 1000 et une manière. Ces recettes sont puisées dans un ouvrage d'Elisabeth Lange qui a été offert à mon épouse, par l'une de ses amies bien attentionnée.

Œufs pochés aux pointes d'asperges

• Pour 5 œufs: 1 petite botte d'asperges (ou 1 boîte), 100 g de crème double, 1 cuill. de beurre, 1 cuil. de farine, sel et poivre.

Vous pochez les œufs et vous les maintenez au chaud (selon la recette de base). Vous cuisez les pointes d'asperges (de 10 à 15 minutes), ou vous réchauffer la conserve. Egouttez soigneusement. Dans une casserole, mettez la crème, le beurre et les points d'asperges. Saupoudrez d'un peu de farine et laissez ensuite épaissir sur feu très doux. Assaisonnez.

Pour servir: au centre, mettez les œufs et dressez les asperges en couronne. Nappez les œufs avec le restant de sauce.



Le SuDoKu du KloDüDu

Solution du numéro 72

4	9	7	6	2	1	5	8	3
5	3	2	8	7	4	1	9	6
8	1	6	9	5	3	4	2	7
7	8	1	4	9	5	3	6	2
2	6	4	3	1	7	9	5	8
9	5	3	2	6	8	7	4	1
1	7	9	5	8	6	2	3	4
6	4	5	7	3	2	8	1	9
3	2	8	1	4	9	6	7	5

Et pour ce numéro 73 (très fastoche)

3	5				9			
		4					2	8
		6		4		5		7
	6		4		8			
8	3	7				4	6	9
			3		7		1	
6		5		8		1		
9	1					7		
			9				5	6

Solution dans le prochain numéro

Joies et peines

Naissances

06.09.2014	Froche Romain	Berger Maryline et Froche Joël	Ocourt
07.09.2014	Gosteli Léane	Reiser Luana et Gosteli Joas	Epauvillers
12.09.2014	Bögli Elio	Bögli Florence et Liechi Boris	St-Ursanne
12.09.2014	Girardin Elio	Girardin Christiane et Vincent	Montmelon
29.09.2014	Stämpfli Lucie	Stämpfli Fany et Schaffner Paul	St-Ursanne

Mariages

	Lattmann Thérèse	
12.09.2014	et Paupe Fabrice	Montenol

Décès

24.08.2014	Choulat Emma	Ocourt
08.10.2014	Banholzer Ernest	Seleute
27.10.2014	Fekete Anna	Epauvillers
02.11.2014	Willemin Paul	St-Ursanne
10.11.2014	Migy Geoffrey	St-Ursanne
11.09.2014	Prétat Lily	Epauvillers
11.09.2014	Willemin Marie-Thérèse	Montenol

La rédaction de **Reflets** ne publie que les informations des naissances, mariages et décès qui lui sont communiquées en temps opportun.

Patin couffin...

Vite, toujours plus vite !

Noël approche à grands pas. Les cuisines vont bientôt dégager de bonnes odeurs de pâtisseries. Maisons et jardins vont s'illuminer pour la plus grande joie des petits et des grands. Cette période de l'année revêt une atmosphère particulière.

Mais il y a, depuis quelques années, quelque chose qui me «chiffonne». En flânant dans les grandes surface, force est de constater que, pour les commerçants, Noël a déjà commencé. Sapins et décorations sont installés depuis plusieurs semaines.

Noël en octobre n'a pas sa raison d'être. C'est mon avis. N'en déplaise aux responsables de marketing !

Au temps lointain de mon enfance, les préparatifs de la fête débutaient avec la période de l'Avent. Les bougies, guirlandes et autres boules de Noël regagnaient leurs boîtes à l'Épiphanie.

Maintenant, à peine les fêtes de fin d'année terminées, que merveilles et beignets de Carnaval font leur apparition dans les magasins.

Comme s'il fallait aller toujours plus vite. J'ai l'impression que l'on ne prend plus le temps d'apprécier les bons moments. Qu'on ne prend plus le temps de vivre, tout simplement.

A.C.

Aldibois

sàrl.

Route des Rangiers 60
2882 SAINT-URSANNE



Tél. 032 / 461.20.50
Fax 032 / 461.20.51

MENUISERIE GENERALE

Les Enjambées du Doubs : Un succès inespéré !

Le 20 septembre passé s'est déroulée la course à pied "Les Enjambées

du Doubs" à Saint-Ursanne : Ce sont près de 400 coureurs qui y ont pris part. Les organisatrices Audrey Nicoulin et Méline Cerf étaient ravies de cette magnifique journée ensoleillée. Tout s'est bien déroulé, mis à part

un départ retardé de 30 minutes pour la grande course, mais qu'importe, puisque la bonne humeur était bien sûr aussi au rendez-vous ! C'est avec une immense joie qu'elles reversent un montant de 10'000 francs à l'association

"Espoir pour eux" qui vient en aide à des enfants défavorisés.

Les organisatrices remercient du fond du cœur tous les bénévoles qui ont œuvrés au bon déroulement de la course, Le FC Clos du Doubs pour la mise à disposition de ses locaux, toutes les personnes qui ont monté la cantine, les coureurs ainsi que tout les généreux donateurs et donatrices, sans qui cette manifestation n'aurait pas pu avoir lieu. Un immense **MERCI !**



Le Groupe Sportif Epauvillers-Epiquerez au pays de la Fée Verte

Le 20 septembre dernier, le GSEE a vécu une excursion très instructive. Partis en car d'Epauvillers, une petite vingtaine de ses membres et sympathisants ont en effet découvert les mines d'asphalte de Travers. Une visite menée tambour battant par un guide éclairé (il le fallait... - en haut à droite sur la photo) qui n'a pas été avare en commentaires et anecdotes, dans un lieu riche d'histoire et dont beaucoup d'entre nous

ignoraient jusqu'à l'existence. Un endroit qui vaut vraiment le détour ! Dans le restaurant attendant, le jambon cuit dans l'asphalte pour le dîner qui a suivi fait aussi partie du patrimoine local.

Qui dit "Val de Travers" pense évidemment aussi à l'absinthe... Clôturée l'après-midi par une dégustation en règle, la visite d'un musée entièrement consacré à la Fée Verte, guidée par un propriétaire passionné, nous a

replongés dans la saga mouvementée de cette boisson légendaire, avant le retour dans le Clos du Doubs pour un délicieux souper au restaurant Chez-le-Baron, toujours dans la bonne humeur...



Le GSEE fin prêt pour une visite mémorable ! (manque Nicolas Maître, le photographe...)

Agenda "Reflets du Clos du Doubs" - fin 2014-2015

Date	Heure	Localité	Lieu	Manifestation	Genre	Organisation
Décembre 2014						
1	21		St-Ursanne	Galerie des Annonciades	"SERGE VOISARD, Peintre prévôtois" Samedi & dimanche : 14:00 à 18:00 ou sur rendez-vous au 032 535 90 83 Infos : www.galeriedesannonciades.ch	Art & Culture Galerie des Annonciades & Swissart-consulting & Bernard Bouille - Les Bois
5	5	19:30	Epauvillers	Au village	POSE DU SAPIN DE NOEL & FONDUE GEANTE Inscriptions jusqu'au 2 décembre 2014 : No tél. 079 465 21 63	Animation & Nightlife Amicale du Sapin de Noël
6	7		St-Ursanne	Vieille ville	MARCHE DE NOEL - 17ème édition Samedi 13:00 à 20:30 Dim. 10:00 à 19:00 Plus de 100 exposants : artisanat, produits du terroir, animations permanentes, concerts, carrousel ancien, visite de St-Nicolas.	Commerce et Terroir CO Marché de Noël
6	6	17:00	St-Ursanne	Collégiale	CONCERT D'ORGUE - Programme de Noël Organiste : Benjamin GUELAT	Concerts CO Marché de Noël
6	6		St-Ursanne		TOURNEE DE SAINT NICOLAS	Animation & Nightlife Société de Jeunesse
6	6	18:30	Soubey	Sous le sapin du village	ST-NICOLAS & MARCHE AUX FLAMBEAUX (par tous les temps)	Animation & Nightlife Sté Embellissement Soubey
7	7	15:00	St-Ursanne	Collégiale	CONCERT "L'ECHO DU VORBOURG" Groupe de cors des alpes.	Concerts CO Marché de Noël & L'Echo du Vorbourg M. Guy Pétermann
13	13	12:00	Soubey	Maison des Œuvres	REPAS DE NOEL DES AINES www.embellissement.soubey.ch	Animation & Nightlife Sté Embellissement Soubey
13	13	20:00	Epauvillers	Salle communale	CONCERT FANFARE "LA MONTAGNARDE" avec présentation des Cadets	Concerts Fanfare La Montagnarde
14	14	17:00	St-Ursanne	Collégiale	Concert "A FILETTA" - Groupe corse polyphonique Réservations au : 032 955 14 20 ou à : solidarité.jura-corse@bluewin.ch	Concerts Association Solidarité Jura - Corse / Philippe Riat Infos : www.afiletta.com
22	31		canton Jura		<i>Vacances scolaires d'hiver / Reprise lundi 5 janvier</i>	
24	24	17:00	St-Ursanne	Collégiale	Messe de Noël avec les familles	Animation spirituelle Paroisse catholique
24	24	00:00	Epauvillers	Eglise St-Arnould	Messe de Minuit	Animation spirituelle Paroisse catholique
25	25	10:00	Soubey	Eglise St-Valbert	Messe de Noël avec les familles	Animation spirituelle Paroisse catholique
25	26		tout le pays		Fêtes de Noël et Saint Etienne (jeudi & vendredi)	
Janvier 2015						
1	2		tout le pays		Nouvel An	
1	2		RCJU		Vacances scolaires / Reprise lundi 5 janvier	
9	9	dès 18:30	Epauvillers	Salle communale	JASS AU COCHON (souper avant le tournoi)	Jeux & Loisirs Société de Tir
10	10	20:00	Epauvillers	Salle communale	LOTO ANNUEL	Jeux & Loisirs Sté de Chant Ste Cécile
24	24	dès 19:30	Montenol	Gîte Dynamo	SOIREE FONDUE & CINEMA / tout public Fondue dès 19:30 / Cinéma dès 21:00 Boissons & pâtisseries sur place Inscriptions au 032 461 30 28 ou à : christine.savy@bluewin.ch	Animation & Nightlife DynaMontenol
Février 2015						
9	13		RCJU		Vacances scolaires - Semaine blanche	
13	17		RCJU		CARNAVAL dans le Jura	
14	14	Dès 15:30	St-Ursanne	Centre historique & Halle polyvalente	CARNAVAL DES ENFANTS 15:30 : Départ du cortège devant la COOP Dès 17:00 à la Halle - Goûter - Bar à sirop - Minidisco & concours de déguisements Dès 18:30 : Pasta-party	Intérêt public Association de Parents d'élèves du Clos du Doubs

Agenda "Reflets du Clos du Doubs" - 2015

Date	Heure	Localité	Lieu	Manifestation	Genre	Organisation
Mars 2015						
7	7		RCJU	OUVERTURE DE LA PECHE	Sports & Loisirs	République & Canton Jura
7	8		Epauvillers	Salle communale SOIREE THEÂTRE : "Ma cousine est un chic type?" de G. Pinter - Mise en scène Fanny Tschannen. Samedi à 20:00 / Dimanche à 14:30	Animation & Nightlife	Jeunesse EEMS
22	31		St-Ursanne	Galerie des Annonciades Exposition Josette MERCIER-KORNMAYER Aquarelles, huiles & acryliques /jusqu'au 3 mai Samedi & dimanche : 14:00 à 18:00 ou sur rendez-vous au 032 535 90 83 Infos : www.galeriedesannonciades.ch	Art & Culture	Galerie des Annonciades
13	14	20:00	Epauvillers	Salle communale SOIREE THEÂTRE : "Ma cousine est un chic type?" de G. Pinter - Mise en scène Fanny Tschannen. Samedi : représentation - danse avec "Fred et ses claviers" - bar de la Jeunesse - restauration chaude. Réservations : 079 756 53 00 (heures des repas)	Animation & Nightlife	Jeunesse EEMS
15	15	dès 11:30	Montenol	Gîte Dynamo DÎNER CHOUCROUTE & JEUX DE SOCIETE (après-midi) - tout public	Jeux & Loisirs	DynaMontenol
29	29	17:00	St-Ursanne	Collégiale CONCERT DES RAMEAUX "EXULTATE"	Concerts	Tribunes baroques / AMO www.tribunes-baroques.ch
28	28	20:00	St-Ursanne	Halle polyvalente CONCERT FANFARE MUNICIPALE ST-URSANNE	Concerts	Fanfare municipale de St-Ursanne
29	29	02:00				<i>Changement à l'heure d'été</i>
Avril 2015						
1	31		St-Ursanne	Galerie des Annonciades Exposition Josette MERCIER-KORNMAYER Aquarelles, huiles & acryliques /jusqu'au 3 mai Samedi & dimanche : 14:00 à 18:00 ou sur rendez-vous au 032 535 90 83 Infos : www.galeriedesannonciades.ch	Art & Culture	Galerie des Annonciades
3	6		<i>tout le pays</i>			<i>Pâques : de Vendredi-Saint à Lundi de Pâques</i>
3	17		RCJU			<i>Vacances scolaires de Pâques</i>
24	24	19:45	St-Ursanne	Halle polyvalente ASSEMBLEE GENERALE de la BANQUE RAIFFEISEN Clos du Doubs & Haute-Ajoie	Intérêt public	Raiffeisen Clos du Doubs & Haute-Ajoie
17	18				Sports & Loisirs	Critérium jurassien
Mai 2015						
1	1		<i>tout le pays</i>			<i>Fête du Travail (vendredi)</i>
1	3		St-Ursanne	Galerie des Annonciades Exposition Josette MERCIER-KORNMAYER Aquarelles, huiles & acryliques. Samedi & dimanche : 14:00 à 18:00 ou sur rendez-vous au 032 535 90 83 Infos : www.galeriedesannonciades.ch	Art & Culture	Galerie des Annonciades
14	14		<i>tout le pays</i>			<i>Fête de l'Ascension (jeudi)</i>
14	14		St-Ursanne	Collégiale Ascension : Fête de la PREMIERE COMMUNION	Animation spirituelle	Paroisses Clos du Doubs
14	17		RCJU			<i>Congé scolaire (Pont de l'Ascension)</i>
16	16		Soubey	Moulin JOURNEE DES MOULINS		
24	25		<i>tout le pays</i>			<i>Fête de la Pentecôte & Lundi de Pentecôte</i>

Nouvelles têtes...

au Clos du Doubs

Affolter Claude-Alain	St-Ursanne
Baconat Christelle	St-Ursanne
Barakat Adil	St-Ursanne
Dubourg India	St-Ursanne
Huon Benjamin	St-Ursanne
Jacot Marlyse	St-Ursanne
Jeannerat Damien et Tania	Montenol
Michel Catherine	St-Ursanne
Michel Vincent	St-Ursanne
Miniat Pascal	Montmélon
Paccaud Alisson	Montmélon



l'organisateur « Saint-Ursanne Photographie ». Ces admissions portent leur nombre à 21.

culturelles de qualité. Ensuite, les responsables ont dévoilés les grandes lignes de la programmation 2015 au Cloître et au Caveau, avec 13 expositions à venir, dont l'une qui s'inscrira dans le cadre de « l'Année 2015 de la Lumière » décrétée par l'UNESCO. Plusieurs autres projets sont actuellement en chantier, comme une nouvelle signalisation culturelle dans la cité des bords du Doubs.

Pour le Comité d'URSINIA :
Nicolas Paupe
 Président
Michel Flury
 Publicité & Communication



URSINIA, le label culturel du Clos du Doubs, change de présidence. L'assemblée des Délégués de l'association **URSINIA** a eu lieu fin novembre à Saint-Ursanne.

Durant cette séance, les associations et organisations membres ont accueilli 3 nouvelles entités-membres, à savoir la société de Jeunesse d'Epauvillers, l'ensemble vocal « Imagin'Airs » et

Un bref exposé rétrospectif a mis en lumière une année 2014 fructueuse, avec plus de 100 dates d'événements culturels de tous ordres, dont 17 expositions, 24 concerts et 8 événements sportifs.

Les responsables de l'association ont tenu à féliciter leurs membres pour une telle vitalité.

Les infrastructures en place fonctionnent à plein régime, avec des manifestations

Enfin, l'assemblée devait prendre acte de la démission du président à la tête de son comité directeur. **Martial Couche** s'en va après 3 ans de fonction. Son remplaçant a été trouvé et élu à cette occasion : il s'agit de **Nicolas Paupe**, résidant à Saint-Ursanne. Quant à Maguy Berger, responsable des locaux, elle sera remplacée par Viviane Touré, également de Saint-Ursanne. Grâce à cette équipe renouvelée, les délégués en assemblée n'ont pu que manifester leur confiance dans l'avenir de la culture dans le Clos du Doubs.

A propos d'URSINIA :
 L'association est née en 2001, issue de la fusion de différentes commissions communales et paroissiales, ayant toutes pour but de promouvoir le développement culturel, au sens large du terme, de Saint-Ursanne et du Clos du Doubs. Son siège est à Saint-Ursanne. Actuellement Ursinia est composé des 2 membres fondateurs (Commune de Clos du Doubs et Paroisse de Saint-Ursanne), de 21 associations et sociétés actives sur le territoire communal ainsi que celui de Soubey. L'ensemble représente plus de 100 rendez-vous culturels publics par an. L'association dispose de statuts définissant notamment les rôles suivants : la gestion des lieux mis à disposition par la Commune et la paroisse (soit le Caveau, la collégiale et le cloître), une communication globale, via l'édition d'un agenda sur papier et en ligne. Elle offre enfin une assistance et une coordination entre les associations, les sociétés membres, les autorités et les entreprises de la place.

Centre électro-ménager
Agencement de cuisines

Daniel Prudat

2950 Courgenay Rue Adolphe-Gandon 14
 Tél. 032 471 18 57 daniel_prudat@bluewin.ch
 Fax 032 471 28 60

Fermé lundi matin et mercredi après-midi

porrentruy, fbg de france 1, 032 466 21 32
delémont, rue de la vauche 6, 032 422 06 22
www.nicol-meubles.ch

Réflexions

Faut-il avoir peur...de tout ?

Tout comme moi, vous avez la «chance» de vivre dans un rayon de 50 km autour d'une centrale nucléaire. Tout comme moi, donc, vous avez reçu récemment des comprimés de iode de potassium. *A ne prendre que sur ordre des autorités* est-il précisé sur l'emballage.

Evidemment, du moment que ce sont ces mêmes autorités qui nous les ont généreusement distribués. Mais j'ai l'impression d'avoir raté un chapitre. On nous a longtemps dit que le nucléaire était une énergie propre et sûre. Alors, pourquoi ces comprimés ? Par crainte d'une attaque, terroriste ou autre, de nos chères centrales ? Ou au cas où leur démantèlement prévu, me semble t-il, causerait problème ? Je n'ai naturellement pas la réponse, mais il me semble que l'argent engagé dans cette opération – indépendamment du moyen de financement utilisé – pourrait servir à des fins plus utiles.

Si le but était de faire peur, c'est raté en ce qui me concerne.

La peur, justement, parlons-en. Nous avons tous des phobies : le

noir, les serpents, les araignées, que sais-je encore.

Personnellement, je suis arachnophobe et je n'arrive pas à être rationnelle face à une grosse araignée. Mais les peurs dont je voudrais parler sont toutes autres. Elles sont souvent provoquées, voire voulues, et les médias de tous bords n'y sont pas étrangers.



croire que pour être vus, écoutés ou lus, il faille produire du sensationnel, du tragique. Depuis plusieurs semaines, on nous parle de la fièvre Ebola. Il est vrai que cette terrible maladie décime les populations de certains pays africains.

C'est une tragédie. Quelques humanitaires, partis aider ces populations ont, victimes de leur engagement, contracté la maladie et ont dû être rapatriés en Europe et en Amérique. Combien ?

Une poignée, semble-t-il. Sans vouloir minimiser les faits, faut-il vraiment en parler jusqu'à provoquer une psychose ? J'ai vu

récemment un reportage tourné aux USA, faisant état d'un fait divers. Des Noirs conspués, agressés, simplement parce qu'ils étaient Africains. Et parce qu'ils pouvaient «exporter» la maladie sur sol américain. Il est vrai qu'outre-Atlantique, il ne fait pas bon être de couleur!!!

A Est-ce vraiment mieux chez nous ? Permettez-moi d'en douter. Voici quelques jours, dans notre pays, on a voté pour se prononcer sur l'initiative dite Ecopop. Par peur de manquer de matières premières dans futur.

Même si la précarité touche de plus en plus de personnes dans notre pays comme ailleurs, l'un des pays les plus riches du monde manque-t-il à ce point de confiance en l'avenir, pour fermer totalement ses frontières ? Dieu merci, et cet avis ne regarde que moi, cette initiative a été refusée. Dans le cas contraire, j'aurais eu honte d'être Suisse.

Une autre peur provoquée: celle des méchants clowns. Une poignée d'individus se sont amusés – le terme est peut-être inapproprié – à se déguiser en clowns agressifs pour effrayer les passants et même commettre des agressions. Jusqu'ici, les clowns, par leurs facéties, avaient toujours amusé et fait rire les enfants et même les adultes. Pourquoi

détruire cette image d'un personnage sympathique ? Dans quel but ?

Peur de l'avenir, peur de tout perdre, peur du terrorisme, peur de l'autre, de la différence... Si les médias nous abreuvent d'informations alarmistes, de catastrophes naturelles, de dangers en tous genres, n'en sommes-nous pas un peu responsables, ne sommes-nous pas demandeurs de ce genre d'infos ? Posons-nous la question.

Je suis persuadée qu'un reportage montrant des paysages de rêves, des émissions relatant des événements heureux – cela existe – feront moins d'audience et attireront moins les sponsors que la détresse ou le malheur. Et, comme l'argent mène le monde, le choix semble vite fait.

Bien sûr, le malheur et le danger existent. Il n'est pas question de le nier. Mais les craintes démesurées nous pourrissent la vie, nous empêchant souvent d'aller de l'avant. Je suis fataliste et pense tout simplement que ce qui doit arriver arrivera.

Alors, ce serait bien d'apprécier le jour présent, de simplement profiter de ce que la vie nous donne, ce qui, finalement, n'est pas si mal, après tout.

A.C.

L'année qui s'achève a été riche en activité pour les Autorités communales. Cela s'est notamment concrétisé par l'engagement ou l'achèvement de nombreux chantiers. Quelques exemples :

Place de jeux à l'école Saint-Ursanne

les travaux sont terminés, pour la plus grande joie des enfants, particulièrement des élèves. De plus, grâce au soutien de la Loterie Romande, la charge communale liée au financement du projet sera moins élevée que prévue.

Place de détente des Esportates

l'inauguration de la place de détente des Esportates (jardin médiéval et place de jeux) à Saint-Ursanne s'est déroulée fin août et marquait la fin du chantier. Divers aménagements ont été réalisés depuis et quelques interventions doivent encore être exécutées avant l'hiver pour finaliser totalement le site, notamment sur la structure du sol sous les engins de jeux.

Chemin ruraux à Ocourt

l'engagement de l'entreprise et les bonnes conditions météorologiques ont permis de dépasser le planning initial des travaux. D'une part, les premiers tronçons réfectionnés ont été réceptionnés à satisfaction et d'autre part, des secteurs programmés pour l'an prochain ont déjà été

réalisés. De plus, l'ensemble des opérations 2014 fera l'objet d'un acompte de subventions, pour ne pas surcharger les finances communales.

Route Seleute – Sur la Croix

en profitant des disponibilités de l'entreprise mandatée, la réfection de la portion de route Seleute – Sur la Croix a été exécutée cet automne, pour un coût légèrement inférieur au crédit voté.

Véhicule du SIS

le nouveau véhicule tonne pompe léger du SIS a été livré à la fin de l'été. La formation des sapeurs est en cours. Par ailleurs, les recherches de dons ont porté leurs fruits, de sorte que la part à charge de la commune sera moins élevée qu'annoncée.

Appartement Rue du Quartier 18, Saint-Ursanne

les devis pour la réfection de l'appartement sont en cours d'établissement. Les travaux pourront commencer au plus tard en début d'année 2015.

A l'inverse, le remplacement de l'éclairage public à Montenol n'a pas encore été engagé. Le chantier sera lancé en début d'année prochaine, en collaboration avec BKW Energie SA.

Circulation et parcage à Saint-Ursanne

Fin juin dernier, la commune a organisé un test de no-transit de la circulation des véhicules

à moteur en vieille ville de Saint-Ursanne.

Chaque intéressé a pu donner son avis à ce sujet au travers d'un questionnaire, dont les résultats ont été examinés cet automne par le Conseil communal. Il en ressort principalement que les mesures de restrictions de circulation existantes lors des manifestations sont globalement bien acceptées. Parallèlement, la question du parcage et de l'accès en vieille ville soulève de nombreuses remarques et s'annonce comme un défi majeur à relever afin de concilier les besoins ou attentes parfois opposés des habitants, des commerçants et des visiteurs. Le Conseil communal a donc lancé un large débat au sein des diverses commissions communales (police, travaux publics, centre ancien et promotion) afin d'évoquer ce dossier avec divers partenaires et évaluer les avantages, les inconvénients et les mesures pratiques à mettre en œuvre pour chacune des idées qui seront formulées. Les premières options devraient être examinées par le Conseil d'ici l'été prochain.

Bureau de Poste d'Epauvillers

Comme signalé lors de l'Assemblée communale du 2 octobre dernier, La Poste Suisse a fait part au Conseil communal de sa volonté de fermer le guichet postal d'Epauvillers et de le remplacer par le service à domicile. L'Exécutif a pris position contre cette proposition et a demandé à La Poste de maintenir le

fonctionnement actuel, qui donne satisfaction aux utilisateurs. La décision du Géant Jaune quant à l'avenir du site d'Epauvillers n'est pas encore connue.

Contrôler les crues du Doubs

Les études liées à la réalisation du plan directeur localisé Doubs (PDL Doubs) se poursuivent. Un premier pas important a été franchi récemment par la fixation de la hauteur des eaux lors des différentes périodes de retour de crues (de Q10 – tous les 10 ans à Q300 – tous les 300 ans), pour le secteur de Pré l'Abbé. Ces données ont été ratifiées par la Confédération, ce qui a permis de débloquent les projets de développement de l'îlot du Pré l'Abbé, qui pourront se poursuivre en se basant sur ces cotes. Les incidences de diverses propositions d'aménagements sur le niveau des eaux en vieille ville de Saint-Ursanne doivent toutefois encore être mesurées. Nous pourrions sur ces bases proposer à la Confédération les options qui ont le meilleur rapport «coût de réalisation – conséquences pratiques des aménagements – incidence sur les crues». A ce stade, le périmètre du projet a été arrêté de la chute de l'Ecluse au Pont du Tillot. Ce choix devrait permettre d'obtenir un complément à la subvention standard du fait de la sur-longueur du projet.

Enjoy après Enjoy : une nouvelle action concrète

Dans la foulée des réalisations de promotion et de développement touristiques réalisées en collaboration avec le Projet Enjoy Switzerland (fiches signalétiques des bâtiments en vieille ville, par exemple), une nouvelle action est en phase de réalisation : il s'agit de l'aménagement d'une consigne à bagages.

Des casiers individuels seront en effet installés dans les WC publics de Saint-Ursanne. Chacun pourra y déposer ses bagages, sacs à dos ou autres effets personnels durant un temps et profiter ainsi plus tranquillement d'une balade dans la Commune.

Les Autorités espèrent que cette nouvelle prestation, réalisée sans frais pour la Commune, améliorera encore l'attrait touristique de notre localité.

Un nouveau règlement pour le personnel communal

Le personnel communal est soumis actuellement à un règlement provenant de Saint-Ursanne et datant donc d'avant la fusion. L'entrée en vigueur de la loi cantonale sur le personnel et les changements qui y sont liés impliquent l'établissement de nouvelles dispositions légales au plan communal également. Le Canton a rédigé un règlement type à ce

sujet, reprenant pour l'essentiel les bases de la loi cantonale, auquel les Autorités, en collaboration avec les employés, ont apporté diverses adaptations à la situation locale. Il en ressortira le futur règlement communal relatif au statut du personnel, qui impliquera notamment une reclassification des fonctions dans la nouvelle échelle des traitements du Canton, comme l'Etat le pratiquera pour ses employés. Le dossier sera soumis à l'Assemblée communale dans le courant de l'année prochaine et son entrée en vigueur est prévue pour le 1^{er} janvier 2016, à l'instar de la pratique retenue par le Canton.

Fin d'activités au service de la Commune

Jeannette Niederhauser a débuté son travail d'entretien du cimetière d'Epauvillers en 1977 ! Elle a souhaité mettre un terme à cette activité, après 37 ans de service en faveur de la Collectivité. Nous lui adressons nos sincères remerciements pour son engagement et le temps consacré à sa tâche et lui souhaitons de profiter pleinement d'une retraite paisible et bien méritée. Jean-Baptiste Jeannerat a décidé également de cesser cette année sa fonction de fossoyeur du secteur d'Epauvillers. Nous le remercions pour le travail accompli dans des conditions parfois difficiles. Les solutions adéquates pour

continuer d'assurer ces prestations sont à l'étude.

Christian Augsburg a choisi également de remettre son poste de commandant du SIS Clos du Doubs pour la fin de l'année, tout en restant membre actif de notre corps de pompiers. Nous lui adressons nos remerciements pour son engagement dans sa mission. Le nouveau commandant sera désigné prochainement.

Permis de construire et panneaux solaires

Nous rappelons que tous les travaux entrepris sur un bâtiment existant ou en vue de la réalisation d'une nouvelle construction sont susceptibles d'être soumis à un petit permis de construire.

Nous invitons donc les intéressés à contacter systématiquement l'administration communale pour signaler leurs projets et déterminer s'il y a lieu d'entreprendre des démarches particulières. S'agissant particulièrement de la pose de panneaux solaires, le Canton a édicté de nouvelles normes instaurant une procédure simplifiée où l'on peut renoncer, à certaines conditions, à un permis de construire. Dans tous les cas, une annonce préalable aux interventions doit être faite à la Commune, qui déterminera la marche à suivre.

Déchets et sacs taxés

Régulièrement, des sacs taxés en provenance du SEOD (district de Delémont) sont retrouvés sur le territoire communal lors du ramassage des déchets. Nous rappelons que les déchets sont gérés par district et que seuls les sacs estampillés SIDP (district de Porrentruy) peuvent être éliminés par la filière communale.

Ces derniers ne sont disponibles que dans les commerces du district, en particulier dans les magasins Coop et Landi à Saint-Ursanne.

Les Autorités et le personnel communal souhaitent à chacune et chacun un bel hiver, de joyeuses fêtes de Noël et une excellente année 2015.

Conseil communal



En cette fin d'année 2014, nous avons le plaisir de souhaiter un très heureux anniversaire à 1 citoyen et 2 citoyennes de Clos du Doubs, qui ont fêté leur 90^e anniversaire.

M. l'abbé Pierre Comte, fils de Camille et Emilie-Chappuis, est né à Courtételle le 27 octobre 1924 et est le cinquième enfant d'une fratrie de dix. Après 5 ans à l'école primaire de son village natal, il continue sa scolarité chez les Missionnaires du Sacré Coeur à Châtel-St-Denis puis au collège de Thoissy (Ain), où il obtient son baccalauréat. En 1942, il entre au noviciat des MSC. C'est à Marseille, à la messe de minuit, qu'il prononce ses premiers vœux de religion. En 1948, il passe le recrutement à Fribourg. En 1956, il quitte Berne, où il avait travaillé comme fonctionnaire postal, pour rejoindre la Mission de Papouasie, à Yule Island. L'évêque de Papouasie, voulant acheter un avion, lui demande de passer sa licence de pilote privé en Suisse. Ce que Pierre Comte fit à Belp, avec un instructeur sévère. En Papouasie, il fonctionne comme laïc-missionnaire, dans les plantations puis comme secrétaire particulier de l'évêque, qui l'envoya terminer sa théologie à Melbourne.

Il est ordonné prêtre, le 4 juillet 1963, à Yule Island et revient à Courtételle célébrer sa première messe avec sa famille et ses amis. Le retour définitif en Suisse a lieu en 1986. Il reprend la paroisse de Bonfol, où il réside, et celle de Beurnevésin et de Vendlincourt. En 1991, il est appelé dans le Clos du Doubs, avec résidence à Epauvillers, où il a toujours été très apprécié. Et depuis le 30 décembre 2013, il coule des jours heureux à la Résidence Les Cerisiers à Charmoille.

Mme Marie Erard, née Desboeufs, est née le 5 novembre 1924 à Saint-Ursanne, dans le foyer de Joseph et Laure, qui accueille 4 enfants, dont 2 devaient malheureusement décéder en très bas âge. Avec ses parents et sa sœur Alice, Marie grandit à Saint-Ursanne. Après sa scolarité, elle travaille en usine, à l'Electro, pour 30 cts de l'heure se souvient-elle. Jeunesse active et heureuse, elle a fait notamment partie de la JOC (Jeunesse ouvrière chrétienne). Marie épouse Georges Erard en 1953 et prend alors domicile à Saignelégier. 2 fillettes, Michèle et Gabrielle, font le bonheur des époux, jusqu'au tragique accident et décès de M. Erard, en 1955, suite à un incendie dans une entreprise. Mme Erard revient alors vivre avec ses enfants à Saint-Ursanne, auprès de sa maman qui la soutient et l'aide à surmonter cette

douloureuse épreuve. Elle consacre dès lors tout son temps à sa famille, attentive au bien-être des siens. Les beaux jours d'été, elle retrouvait les dames du quartier qui, tout en surveillant les jeux des enfants, tricotaient et confectionnaient des vêtements pour leur famille.

Durant plusieurs années, elle a fait partie du Conseil de paroisse. Actuellement, elle rencontre encore régulièrement des amies et amis pour des parties de cartes.

Mme Erard a traversé à nouveau une période bien difficile lors du décès de sa fille Michèle, en 2009. Elle peut heureusement bénéficier de l'appui et de l'aide précieuse de Gabrielle, qui vient tous les jours vers elle. Elle reçoit également avec beaucoup de plaisir la visite de sa famille et particulièrement celle de son petit-fils Loïc.

Mme Hélène Brunod, née Maître, est née le 1^{er} décembre à Soubey, 2^e d'une famille de 9 enfants. Elle passe son enfance et son adolescence à Soubey, dans la ferme familiale. Le travail ne manque pas et elle aide très tôt sa maman dans les tâches ménagères. Elle effectue une année de pensionnat, à Bulle, où elle suit notamment des cours de secrétariat. C'est dans son village qu'Hélène rencontre son futur mari, Jean Brunod, entrepreneur. Elle ne quitte pas les bords du Doubs puisque, dès son

mariage en 1949, elle vient s'installer à Saint-Ursanne, dans un premier temps à la rue du Quartier, puis dans la maison familiale construite à la route de St-Hippolyte. Le foyer accueille 3 enfants, qui font le bonheur des époux.

Mme Brunod se consacre essentiellement à sa famille, tout en secondant son mari dans son entreprise par des travaux de bureau. La couture, le jardinage, l'entretien de la maison, la lecture et les mots croisés occupent ses journées et loisirs, encore actuellement. Elle jouit en effet d'une bonne santé, qui lui permet d'être très active et de conserver son indépendance. Les aléas de la vie lui font endurer de grandes souffrances lors des décès successifs de sa belle-fille, de sa fille et de son mari. Bien entourée par ses 2 garçons et leur famille, elle surmonte ces épreuves avec courage. 6 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants font le bonheur d'une grand-maman qui accueille avec grand plaisir la visite des siens. Elle apprécie de pouvoir rester dans sa maison, sachant qu'elle peut compter sur l'aide et le soutien de ses enfants.

Nous souhaitons encore un très heureux anniversaire à Mesdames Marie Erard et Hélène Brunod, une bonne santé, avec nos vives et sincères félicitations.

Autorité communale

Des nouvelles de l'ABCDD

Bien que l'Amicale Bouliste Clos du Doubs (club de pétanque) soit la dernière née des sociétés de la commune, il n'en reste pas moins qu'elle est déjà très active. Elle a été fondée en septembre 2013 et compte déjà plus de 25 membres actifs. Le point de rencontre est le local des Pêcheurs sous le Viaduc de Saint-Ursanne. En effet, les 2 sociétés locales mettent en commun les infrastructures afin que les installations soient au mieux utilisées, comprenant le local chauffé et les alentours avec justement une piste de pétanque.

Différentes manifestations et rencontres ont été organisées en 2014. Celles-ci ont permis aux membres du club et à



leurs familles de se retrouver dans cet espace convivial. Pour l'instant les matchs sont amicaux. Le comité de l'ABCDD ne compte pas pour l'instant inscrire des équipes à un

quelconque championnat. L'idée serait plutôt d'organiser un tournoi (amical) de «Grand Chelem» sur les 3 sites de pétanque que

de l'amicale ont retroussé leurs manches à deux reprises durant les week-ends (voir photo).

Les travaux ont permis de doubler la zone de jeu. Le résultat est plus que satisfaisant et permet d'entrevoir la saison 2015 sous les meilleurs auspices.

Si vous êtes aussi intéressés-es par cette pratique sportive, vous êtes les bienvenus-es à l'ABCDD. Votre bonne humeur, vos boules de pétanque et le tour est joué !

Renseignements ou inscriptions au courriel abcdd@bluewin.ch

Cabane du Tchét'lay

Par le biais d'Ursinia en 2010, puis par le conseiller communal Michel Flury en 2012, le groupement des sculpteurs sur bois de Saint-Ursanne fut sollicité afin d'agrémenter la cabane du Tchét'lay de quelques sculptures. Fin 2012, une rencontre avec un responsable de Dynamontenol et un représentant des Sentiers du Doubs a eu lieu, pour avancer dans le projet de la décoration de la cabane ou de ses environs. Le temps a passé, et en automne 2013, le projet a été remis à l'ordre du jour. Des œuvres sur le



thème de la forêt ont été sculptées dans notre local et sur place durant la saison 2013-2014. Le samedi 11 octobre 2014, les membres se sont retrouvés pour l'accrochage de leurs sculptures, clôturé par une majestueuse

fondue. Si vous passez par là, n'hésitez pas à faire un détour par cette cabane pour venir admirer nos œuvres et découvrir le charme de cet endroit magnifique.

Groupement des sculpteurs sur bois de Saint-Ursanne

PS : si vous voulez venir travailler cette noble matière qu'est le bois, pas besoin d'outils ni de talent, juste un peu de temps libre et surtout de la bonne humeur, les vendredis soirs de 20 h. à 22 h., d'octobre à mai, dans notre local de la Porte St-Paul de Saint-Ursanne, vous serez les bienvenus !

Contact : Yves Ammann, tél. 032 461 36 59 ou 078 735 32 05

Société de laiterie



Heures d'ouverture

Tél. 032 461 33 90

Lundi 8 h - 10 h
Mardi 8 h - 10 h
Mercredi 8 h - 10 h
Jeudi 8 h - 11 h
et 15 h - 18 h 15
Vendredi 8 h - 11 h
et 15 h - 18 h 15
Samedi 8 h - 11 h

Nouveau à St-Ursanne

Paysagiste

L'Agence



Yann, est à votre disposition pour l'entretien, la taille ou tous autres travaux en rapport avec la partie verte de votre habitat.

Contactez-moi au **079 504 88 46**

Yann Kummer 2882 St-Ursanne Merci !



Pompes funèbres Régionales

Joël Lehmann

2800 DELEMONT
Rue de l'Hôpital, 16
032 422 14 34

2854 BASSECOURT
Rue Dos-Chez-Mérat, 2
032 426 89 21

2882 St-Ursanne
032 461 35 59

BOULANGERIE - PÂTISSERIE - TEA ROOM



COURGENAY 032 471 11 56
SAINT-URSANNE 032 461 31 87

Allianz 
Suisse

Agence générale Philippe Membrez

Nicolas Paupe
Conseiller en assurances
2882 Saint-Ursanne
Mobile 078 604 97 15

Assurances Prévoyance Hypothèques

James Dean : Le soir, comme tout le monde
Ingrid Betancourt : Femme qui ne comprenait rien à l'école
Nathalie Baye : Parce qu'elle est fatiguée
Patricia Kaas : Mais elle ne répare jamais
Jodie Foster : Personne avec qui il ne faut pas parler le Jeudi
Philippe Manœuvre : Mais il n'a toujours pas réussi à se garer
Jennifer : Ni table à repasser
Ted et Bill : Deux frères pas très futés



H&G BEUCHAT SA

MAÎTRISE FÉDÉRALE

ST-URSANNE - 032 461 38 37

DE L'IDÉE À L'IMPRIMÉ

PRESSOR

CENTRE D'IMPRESSION ET D'ARTS GRAPHIQUES

6, route de Courroux
2800 Delémont
032 421 19 19
info@pressor.ch

27, rue du Midi
2740 Moutier
032 494 64 00
www.pressor.ch

UNE ENTREPRISE DE DEMOCRATIE MEDIA HOLDING

RAIFFEISEN

Clos du Doubs et Haute-Ajoie



Nouveau pour les moins de 26 ans.

Avec YoungMemberPlus, vous profitez d'avantages attractifs, de la tenue de compte sans frais ainsi que de cartes V PAY et de crédit gratuites. Ouvre maintenant ton compte à nos guichets.



2915 Bure	Tél. 032 466 49 49
2906 Chevenez	Tél. 032 476 64 64
2905 Courtedoux	Tél. 032 466 77 56
2916 Fahy	Tél. 032 476 67 87
2908 Grandfontaine	Tél. 032 476 64 65
2882 Saint-Ursanne	Tél. 032 461 00 10

www.raiffeisen.ch/closdudoubsethauteajoie

Hertzeisen SA

MAZOUT-CHAUFFAGE
DIESEL-CARBURANT

Le mazout
Le bon choix!!!



CP - 2865 Glovelier - Tél. 032 426 69 47 -
Fax 032 426 63 66 - info@bitusag.ch
Jean-Marie Paupe

Bitusag SA

Produits bitumineux
Enduits superficiel (Styrelf 103)
Collage Emulsion Laque



CP - 2865 Glovelier - Tél. 032 426 77 04 - Fax 032 426 83 55 -
info@bitusag.ch

Un Restaurant dans le Clos du Doubs?

A Saint Ursanne

Hôtel restaurant des Deux Clefs
Hôtel restaurant de la Couronne

A Seleute

Auberge de la Fontaine



Punchdeler

ça pue,
ça pollue,
ça Punch,

La magouille

à Saint Ursanne

Les intouchables

(à suivre...) nouvelle saison

Le carnaval voit rouge.

Le samedi 14 février prochain, l'Association des parents d'élèves (APE) organisera le carnaval des enfants.

Sous le thème «Le Carnaval voit rouge», les enfants du Clos du Doubs sont invités à venir nombreux dès 15h30 devant la Coop. Après le cortège qui sillonnera les rues de Saint-Ursanne, c'est à la halle de spectacle que la fête se poursuivra.

DJ, bar à sirop, tout est prévu pour passer un agréable moment dans la joie et la bonne humeur. **A.C**

A 17h15, concours de costumes et, dès 18h30, les adultes, parents ou autres pourront se régaler grâce à une Pasta Party.

On les attend naturellement très, très nombreux. Notez d'ores et déjà cette date dans vos agendas.

Pour tous renseignements complémentaires : www.cddnet.ch/ape ou sur la page Facebook : APE CDD-Association de Parents d'Elèves du Clos du Doubs.

Willemin Julien Electricité Sàrl
Maîtrise Fédérale
2882 St-Ursanne
032 461 33 11
079 767 33 46



Pompes Funèbres ARC-JURA

VOISARD

Rue de Fer 7
2800 DELÉMONT 2
Tél. 032 422 25 25
Fax 032 422 25 37

2854 BASSECOURT
Tél. 032 426 88 88

2740 MOUTIER
Tél. 032 493 11 88

Danielle Voisard
079 426 90 11

www.arc-jura-voisard.ch
pompesfunebresvoisard@bluewin.ch

Anne Desse
Massages

Rue du 23 juin 92
2882 Saint-Ursanne
Tel. 079 692 20 68
www.annedesse.com

A u f i l
d u
D o u b s

**Maison de vacances pour
handicapés physiques
« Au Fil du Doubs »
2882 St-Ursanne**

Tél. 032 461 33 29
Fax 032 461 38 61
Email: aufildudoubs@gmail.com
Site: www.aufildudoubs.com

Téléphone: 032/461.30.30
Mobile: 079/378.12.92
Messagerie:
auberge.de.la.fontaine@bluewin.ch

*Auberge de
la Fontaine*

Auberge de la Fontaine
Daniel Zanger
Grand Rue 10
CH-2888 Seleute
Fermé lundi et mardi

**Fiduciaire
Jean-Maurice Maître S.A.**

Tenue de comptabilité - Conseil en organisation d'entreprise
Conseil fiscal - Vérifications des comptes - Gérance d'immeubles
Prévoyance en faveur du personnel - Comptes salaires, débiteurs, créanciers

Rue P.-Péquignat 12 Tél. 032 / 466 16 14
2900 Porrentruy Fax 032 / 466 48 93

Place du 23-Juin 2 Tél. 032 / 951 24 80
2350 Saignelégier Fax 032 / 951 19 83



Montenol Une finale réussie

Après de nombreux matches de sélection, la finale du tournoi de pétanque s'est déroulée le 7 septembre dernier à Montenol, sous un soleil radieux.

Organisée par la société DynaMontenol, ces joutes amicales autant que sportives ont remporté un beau succès. Des concurrents motivés, un public passionné, toutes les conditions étaient réunies pour faire de cette journée une réussite.

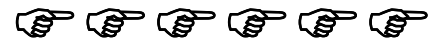
Comme dans toutes les compétitions, il y eut

naturellement des gagnants et des perdants. Mais la bonne humeur était de mise.

Le podium se présente ainsi : Premiers: Muriel et Claude Jeannerat (au milieu); deuxièmes : Félix Savy et Aliou Wade (à droite) ; troisièmes : Madeleine Jeannerat et Richard Bron (à gauche). Bravo à eux et à toutes les équipes qui ont assuré le spectacle lors de cette journée.

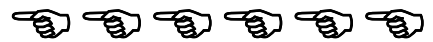
Un beau succès populaire dans une ambiance conviviale, comme toujours à Montenol...

Et rendez-vous l'an prochain pour le prochain tournoi !
A.C.



On en parle...

Crise de croissance de la Coop... A Epau, un resto?... Dody, attends un peu pour mettre les deux clefs sous le paillason... les pastilles bleues moins d'effet que les autres... Passe à poiscailles, suspense... Les tilleuls, on respire... Chez les vieux, une tuile tombe comme un ange choit sur une pizza... Adieu, veaux, vaches... Les fêtes des Médiévales pas trop mitées... C'est l'hiver... Tu vois quoi... Ou bien?



La rédaction de Reflets recherche des collaborateurs, avis aux amateurs!

Communiqué de la rédaction

La rédaction tient à remercier très sincèrement toutes les personnes qui soutiennent notre journal régional **Reflets** du Clos du Doubs, sous forme de dons ou par un abonnement de soutien. Pour toutes les personnes résidant dans la commune de Clos du Doubs, il n'est pas prévu de leur faire parvenir un second exemplaire puisque le journal est diffusé gratuitement par le biais du "tout ménage". Toutefois, à titre exceptionnel, nous nous ferons un plaisir de satisfaire les demandes qui nous parviendront.

Un grand merci pour ce coup de pouce financier qui, nous vous le garantissons, sera employé dans sa totalité pour le développement de notre action au bénéfice de la région.

La rédaction

A VOS AGENDAS !

Le prochain No de **Reflets** paraîtra

à la mi-mars 2015

Le délai de réception

de vos articles, communiqués, compte-rendus, publicités, annonces pour l'agenda ou gags en vrac est

Fin février 2015

PENSEZ-Y POUR ANNONCER OU RAPPORTER UN EVENEMENT, UN FAIT, UN PROJET, UNE MANIFESTATION DANS VOTRE COMMUNE, VOTRE SOCIETE OU GROUPEMENT, VOTRE CERCLE SCOLAIRE, etc. !

Contactez simplement la rédaction !
reflets@bluewin.ch

Sauveur Tedesco

Tél. 79 251 31 24
Fax 032 471 14 13

www.journalreflets.net

Reflets du Clos du Doubs

Comité de rédaction:

CP 71 - CH 2882 St-Ursanne

Tél. 079 251 31 24

Fax 032 471 14 13

www.journalreflets.net

reflets@bluewin.ch

Abonnement de soutien:

pour l'année, mini Fr. 40.-

C.C.P. 46-323814-3

Bibliothèque nationale suisse

ISSN 1664-6371

La rédaction de Reflets

vous présente ses meilleurs voeux et souhaits

pour 2015

